

# clarion®

Owner's manual  
Mode d'emploi  
Manual de instrucciones

## DXZ275MP

## DXZ375MP

CD/MP3/WMA RECEIVER WITH CeNET CONTROL  
AUTORADIO CD/MP3/WMA / AVEC COMMANDE CeNET  
RECEPTOR CD/MP3/WMA CON CONTROL CeNET



This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites des appareils numériques de Classe B, aux termes de la Section 15 des Règlements FCC.

Ces limites ont pour but d'assurer une protection raisonnable contre les interférences parasites dans une installation résidentielle.

Cet appareil engendre, utilise et peut émettre une énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé en stricte conformité avec ces instructions, il peut provoquer des interférences parasites sur les liaisons radiophoniques. Ceci ne garantit par pour autant qu'une installation particulière ne provoquera aucune interférence.

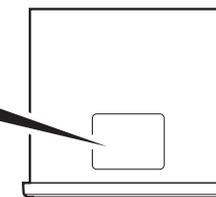
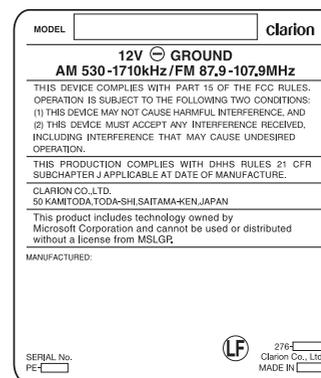
Si l'appareil engendre des interférences sur la réception des ondes radio ou de télévision, ce qui peut être vérifié en mettant l'appareil hors tension puis sous tension, l'utilisateur est invité à consulter son revendeur ou un technicien expérimenté en radio/télévision pour lui demander conseil.

Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B, según lo indicado en la Parte 15 de las Normas de FCC.

Estos límites se han establecido para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales.

Este equipo genera, emplea, y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y emplea de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que las interferencias no ocurran en una instalación en particular.

Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o de televisión, lo cual podrá determinarse conectando y desconectando la alimentación del equipo, se aconseja al usuario que consulte al abastecedor o que pida ayuda a un técnico en radio/televisión experimentado.

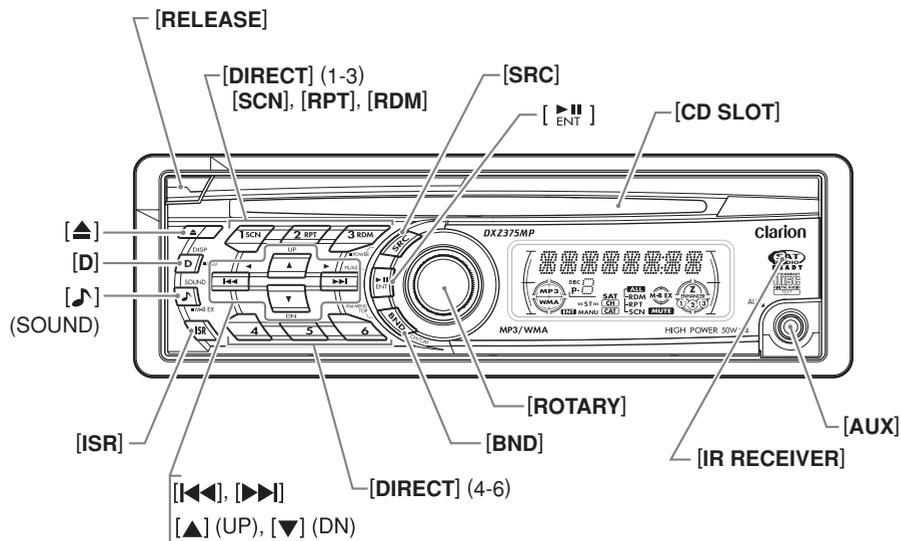


Bottom View of Source Unit  
Fond de l'appareil pilote  
Vista inferior de la unidad fuente

**Be sure to unfold and read the next page.**  
**Veuillez déplier et vous référer à la page suivante.**  
**Cerciórese de desplegar y de leer la página siguiente.**

# CONTROLS / LES COMMANDES / CONTROLES

Source unit / Appareil pilote / Unidad fuente



Note: Be sure to unfold this page and refer to the front diagrams as you read each chapter.  
Remarque: Veuillez déplier cette page et vous référer aux schémas quand vous lisez chaque chapitre.  
Nota: Cuando lea los capítulos, despliegue esta página y consulte los diagramas.

English

Français

Español

## CLARION PRODUCT REGISTRATION INFORMATION

For USA and Canada only  
[www.clarion.com](http://www.clarion.com)

Dear Customer:

Congratulations on your purchase of a Clarion mobile electronic products. We are confident that you'll enjoy your Clarion experience.

There are many benefits to registering your product. We invite you to visit our website at [www.clarion.com](http://www.clarion.com) to register your Clarion product.

We have made product registration simple with our easy to use website. The registration form is short and easy to complete. Once you're registered, we can keep you informed of important product information.

Register at [www.clarion.com](http://www.clarion.com) - it's easy to keep your Clarion product up to date.

## INFORMATIONS DE L'ENREGISTREMENT DE PRODUITS CLARION

Pour les États Unis et le Canada seulement  
[www.clarion.com](http://www.clarion.com)

Cher client:

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit électronique mobile Clarion. Nous sommes confiants que vous apprécierez votre expérience Clarion.

Il y a beaucoup d'avantage à enregistrer votre produits. Nous vous invitons à visiter notre site Web [www.clarion.com](http://www.clarion.com) pour enregistrer votre produit Clarion.

Nous avons facilité la tâche d'enregistrement de produit simple et facile grâce à notre site Web. Le formulaire d'enregistrement est court et facile à compléter. Lorsque vous êtes enregistrer, nous pouvons vous tenir informé des informations important de produits.

Enregistrer à [www.clarion.com](http://www.clarion.com) - c'est facile de mettre à jour votre produit Clarion.

## INFORMACIÓN DEL REGISTRO DE PRODUCTO DE CLARION

Para USA y Canada nomas  
[www.clarion.com](http://www.clarion.com)

Querido Cliente:

Felicitaciones por su compra de producto electrónico móvil de Clarion. Estamos seguros que usted gozará de su experiencia con el producto de Clarion.

Hay muchas ventajas al registrar su producto. Le invitamos a que visite nuestro sitio en internet [www.clarion.com](http://www.clarion.com) para registrar su producto de Clarion.

Hemos hecho el registro de producto fácil en nuestro sitio. La forma de registro es corta y fácil de completar. Una vez que lo registre, podremos proporcionarle la información de su producto.

Regístrese en [www.clarion.com](http://www.clarion.com) - es fácil mantener su producto de Clarion actualizado.

Nous vous remercions de votre achat de ce produit **Clarion**.

- \* Lisez ce manuel de l'utilisateur dans sa totalité avant de mettre cet appareil en service.
- \* Après avoir lu ce manuel, conservez-le dans un endroit pratique (par ex. la boîte à gants).
- \* Vérifiez le contenu de la carte de garantie ci-jointe et conservez-la avec ce manuel.
- \* Ce manuel contient les démarches d'utilisation de l'interface iPod®, du changeur CD/DVD, du récepteur de radio par satellite et du tuner de télévision, raccordés par le câble CeNET. L'interface iPod, le changeur CD/DVD et le tuner de télévision s'accompagnent de leur propre manuel, mais ils ne comportent pas d'explications relatives à leur utilisation.  
"iPod" est une marque de fabrique d'Apple Computer, Inc., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

## Table des matières

<b>LES COMMANDES</b> .....	<b>ii</b>
<b>1. CARACTÉRISTIQUES</b> .....	<b>32</b>
<b>2. PRÉCAUTIONS</b> .....	<b>32</b>
Manipulation des disques compacts .....	33
<b>3. NOMENCLATURE DES TOUCHES</b> .....	<b>34</b>
Nom des touches et leurs fonctions .....	34
Rubriques d'affichage .....	35
Écran à cristaux liquides .....	35
<b>4. CLAVIER DE COMMANDE AMOVIBLE (DCP)</b> .....	<b>36</b>
<b>5. TÉLÉCOMMANDE</b> .....	<b>37</b>
Insertion de la pile .....	37
Fonctions des touches de la télécommande .....	38
<b>6. FONCTIONNEMENT</b> .....	<b>40</b>
Fonctionnement de base .....	40
Fonctionnement de la radio .....	43
Fonctionnement CD/MP3/WMA .....	45
Opérations communes à chaque mode .....	49
<b>7. FONCTIONNEMENT DES ACCESSOIRES</b> .....	<b>52</b>
Fonctionnement iPod BB .....	52
Fonctionnement de radio par satellite .....	54
Fonctionnement du Changeur de CD .....	56
Fonctionnement du Changeur de DVD .....	57
Fonctionnement du téléviseur .....	58
<b>8. EN CAS DE DIFFICULTÉ</b> .....	<b>59</b>
<b>9. AFFICHAGE DES ERREURS</b> .....	<b>61</b>
<b>10. FICHE TECHNIQUE</b> .....	<b>62</b>

# 1. CARACTÉRISTIQUES

- Ecran visibilité accrue Ligne Simple
- 2 sorties ligne RCA 2 Volts (DXZ275MP)
- 4 sorties ligne RCA 4 Volts (DXZ375MP)
- Entrée auxiliaire de la façade avant 3,5 mm (DXZ275MP)
- LPF/HPF intégré (DXZ375MP)

## 2. PRÉCAUTIONS

1. Si le lecteur est utilisé sitôt après avoir allumé le chauffage alors que l'intérieur du véhicule est très froid, de l'humidité peut se former sur le disque ou les pièces optiques du lecteur, un phénomène qui peut rendre la lecture impossible. Si de l'humidité s'est formée sur le disque, essuyez sa surface avec un linge doux. Si de l'humidité s'est formée sur les pièces optiques du lecteur, ne l'utilisez pas pendant une heure environ. La condensation disparaîtra naturellement, ce qui permettra un fonctionnement normal.
2. Conduire sur des routes extrêmement cahoteuses provoquant de fortes vibrations peut causer des interruptions du son.
3. Cet appareil est un instrument de précision. Même si une défaillance se produit, n'ouvrez jamais le boîtier, ne démontez pas l'appareil et ne lubrifiez jamais ses parties rotatives.

### PRÉCAUTION

**L'UTILISATION DE COMMANDES, DE RÉGLAGES OU DE DÉMARCHES AUTRES QUE CEUX SPÉCIFIÉS ICI RISQUE D'ENTRAÎNER UNE EXPOSITION À DES RADIATIONS DANGEREUSES.**

**LE LECTEUR DE DISQUE COMPACT NE SERA AJUSTÉ OU RÉPARÉ QUE PAR UN PERSONNEL DE SERVICE ADÉQUATEMENT QUALIFIÉ.**

**LES ALTÉRATIONS OU MODIFICATIONS NON EXPRESSÉMENT APPROUVÉES PAR LE FABRICANT RISQUENT DE RETIRER À L'UTILISATEUR LE DROIT DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL.**

### **INFORMATIONS AUX UTILISATEURS :**

**LES ALTÉRATIONS OU MODIFICATIONS APPORTÉES À L'APPAREIL ET NON APPROUVÉES PAR LE FABRICANT ANNULENT LA GARANTIE ET VIOLENT LA RÉGLEMENTATION FCC.**

# Manipulation des disques compacts

Utilisez uniquement des disques compacts

portant le logo  ou .

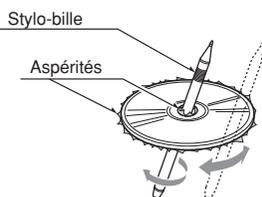
N'utilisez pas de disques compacts en forme de cœur, octogonale ou ayant une autre forme spéciale.

Il se peut que des CD enregistrés en mode CD-R/CD-RW ne soient pas utilisables.

## Manipulation

• En comparaison des CD ordinaires de musique, les disques CD-R et CD-RW sont facilement affectés par la température et l'humidité et il se peut que certains d'entre eux ne soient pas lisibles. Par conséquent, ne les laissez pas longtemps dans le véhicule.

• Les nouveaux disques peuvent présenter certaines aspérités sur les bords. Avec de tels disques,



l'appareil risque de ne pas fonctionner ou le son de s'interrompre. Servez-vous d'un stylo-bille ou d'un objet similaire pour enlever les aspérités sur le pourtour du disque.

• Ne collez jamais d'étiquettes sur la surface d'un disque compact et n'y écrivez rien avec un stylo ou un crayon.

• Ne lisez jamais un disque compact ayant du ruban adhésif ou de la colle sur sa surface ou dont les indications se décolent. Si vous lisez ce genre de disque, vous risquez de ne plus pouvoir le sortir du lecteur de CD ou d'endommager celui-ci.

• N'utilisez pas de disques compacts fortement rayés, gondolés ou fendillés, etc., car cela provoquerait des anomalies de fonctionnement ou des dégâts.

• Pour sortir le disque compact de son étui de rangement, appuyez sur le centre de l'étui et soulevez le disque en le tenant délicatement par les bords.

• N'utilisez pas de feuilles de protection de CD en vente dans le commerce ni de disques dotés de stabilisateurs, etc. Ils risquent d'endommager le disque ou de provoquer une panne des mécanismes internes.

## Rangement

- Ne laissez pas les disques compacts en plein soleil ou près d'une source de chaleur.
- N'exposez pas les disques compacts à une humidité ou de la poussière excessives.
- Ne soumettez pas les disques compacts à la chaleur directe d'équipements de chauffage.

## Nettoyage

- Pour enlever les traces de doigts et la poussière, essuyez le disque en ligne droite avec un chiffon doux en frottant du centre vers la périphérie.
- Pour le nettoyage des disques compacts, n'utilisez aucun type de solvant, tels que détergents, vaporisateurs anti-électricité statique ou diluant vendus dans le commerce.
- Après avoir utilisé le produit de nettoyage spécial pour CD, laissez sécher le disque complètement avant de l'utiliser.

# 3. NOMENCLATURE DES TOUCHES

## Remarque :

- Lisez bien ce chapitre en vous reportant aux schémas avant du chapitre "LES COMMANDES" à la page ii (dépliant).

## Nom des touches et leurs fonctions

### Touche [RELEASE]

- Enfoncez à fond le bouton pour débloquer le clavier de commande amovible (DCP).

### Touches [DIRECT]

- Pour mémoriser une station et la rappeler directement, l'appareil étant en mode radio.

### Touche [SCN]

- Elle effectue une lecture à exploration de 10 secondes sur chaque plage, l'appareil étant en mode CD/MP3/WMA.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour effectuer la lecture à exploration d'un dossier en mode MP3/WMA.

### Touche [RPT]

- Elle effectue la lecture à répétition, l'appareil étant en mode CD/MP3/WMA.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour effectuer la lecture à répétition d'un dossier en mode MP3/WMA.

### Touche [RDM]

- Elle effectue la lecture aléatoire, l'appareil étant en mode CD/MP3/WMA.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour effectuer la lecture aléatoire d'un dossier en mode MP3/WMA.

### Touche [SRC]

- Appuyez sur cette touche pour mettre l'appareil sous tension.
- Maintenez la touche enfoncée plus de 1 seconde pour mettre l'appareil hors tension.
- Pour sélectionner le fonctionnement parmi les modes radio, etc.

### Touche [ENT]

- Pour effectuer une exploration des stations préréglées en mode radio. Si la touche est maintenue enfoncée, la mémorisation automatique s'accomplit.
- Pour lancer ou arrêter la lecture d'une plage, l'appareil étant en mode CD/MP3/WMA.
- Pour confirmer les divers réglages.

### [CD SLOT]

- Fente d'insertion du CD

### Prise d'entrée [AUX]

- Prise d'entrée pour le branchement d'un appareil externe.

### [IR RECEIVER]

- Capteur des signaux de la télécommande (Plage de fonctionnement : 30° dans toutes les directions)

### Bouton [ROTARY]

- Ajustez le volume en tournant le bouton dans le sens horaire ou antihoraire.

### Touche [BND]

- Pour changer la gamme ou effectuer l'accord par recherche ou l'accord manuel en mode radio.
- Pour lire la première plage, l'appareil étant en mode CD/MP3/WMA.
- Appuyez sur la touche pour changer le caractère.

### Touches [◀], [▶]

- Pour sélectionner une station en mode radio ou sélectionner une place en mode CD/MP3/WMA.  
Cette touche permet d'effectuer les divers paramétrages.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour passer au mode d'avance rapide ou de recul rapide.

### Touches [▲] (UP), [▼] (DN)

- Pour sélectionner le dossier en mode MP3/WMA.
- Utilisez les touches pour effectuer divers paramétrages.

### Touche [ISR]

- Pour rappeler la station radio ISR en mémoire.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 2 secondes ou plus : Pour stocker la station actuelle dans la mémoire ISR (mode radio seulement).

## Nom des touches et leur fonctions

### Touche [ ] (SOUND)

- Servez-vous de cette touche pour passer au mode de réglage du son.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour activer ou désactiver le mode MAGNA BASS EXTEND.

### Touche [D]

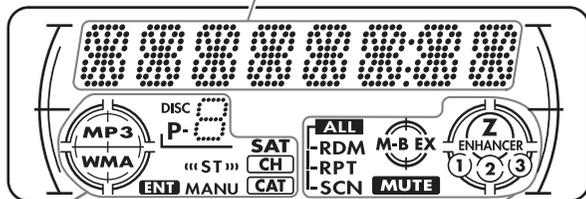
- Pour changer l'indication de l'affichage.
- Maintenez la touche enfoncée plus de 1 seconde pour passer au mode de réglage.

### Touche [▲] (EJECT)

- Appuyez pour éjecter un disque placé dans l'appareil.

## Rubriques d'affichage

Indication d'état de fonctionnement  
Affichage de données sur fréquence, titres, horloge, etc.



: Voyant MP3  
: Voyant WMA



: Voyant No. Disque  
: Voyant Canal pré-réglé (1 à 6)



: Voyant Stéréo



: Voyant Saisie



: Voyant Manuel



: Voyant Satellite



: Voyant Canal



: Voyant Catégorie



: Voyant Z-Enhancer



: Voyant MAGNA BASS EX



: Voyant Sourdine



: Indication de lecture aléatoire/répétée/à exploration de disque ou de dossier



: Voyant Lecture aléatoire



: Voyant Répétition



: Voyant Exploration

## Écran à cristaux liquides

Par temps très froid, le mouvement de l'écran peut se ralentir et l'écran peut devenir plus sombre, mais ces phénomènes sont normaux.

L'écran repassera à son état habituel quand la température redeviendra normale.

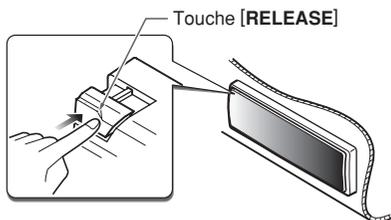
# 4. CLAVIER DE COMMANDE AMOVIBLE (DCP)

Le clavier de commande peut être retiré pour éviter le vol. Lorsque vous l'enlevez, rangez le clavier de commande dans le boîtier DCP (CLAVIER DE COMMANDE AMOVIBLE) pour éviter qu'il ne soit rayé.

Nous vous conseillons d'emporter le clavier DCP quand vous quittez le véhicule.

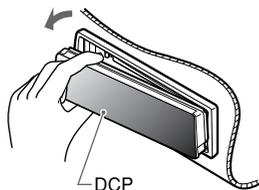
## Retrait du clavier de commande amovible (DCP)

1. Appuyez sur la touche [SRC] pendant 1 seconde ou plus pour couper l'alimentation.
2. Enfoncez la touche [RELEASE].



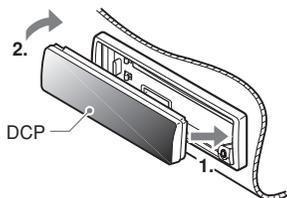
\* Le clavier de commande amovible (DCP) est débloqué.

3. Retirez le clavier de commande amovible.



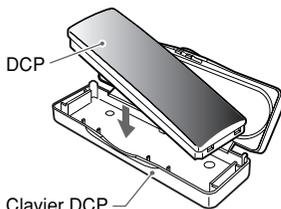
## Fixation du clavier de commande amovible (DCP)

1. Insérez le côté droit du clavier DCP dans l'unité principale.
2. Insérez le côté gauche du clavier DCP dans l'unité principale.



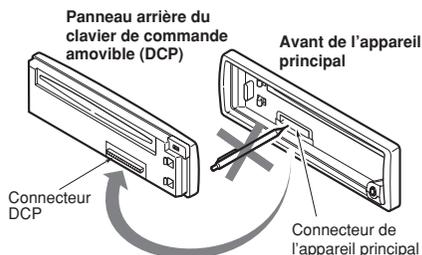
## Rangement du clavier DCP dans son boîtier

Tenez le clavier DCP dans le sens indiqué sur l'illustration ci-dessous et placez-le dans le boîtier fourni. (Vérifiez que l'orientation du clavier DCP est correcte.)



## ⚠ PRÉCAUTION

- Le clavier DCP est très sensible aux chocs. Après l'avoir retiré, faites attention à ne pas le laisser tomber et à ne pas le heurter violemment.
- Si la touche [RELEASE] est actionnée et que le clavier DCP est débloqué, les vibrations du véhicule risquent de le faire tomber. Pour éviter d'endommager le clavier DCP, rangez-le toujours dans son boîtier après l'avoir détaché. (Cf. La figure ci-dessous.)
- Le connecteur reliant l'unité principale et le clavier DCP est une pièce extrêmement importante. Prenez soin de ne pas l'endommager en y appuyant avec les ongles, un stylo, un tournevis, etc.



## Remarque :

- Si le clavier DCP est souillé, frottez-le uniquement avec un linge doux et sec.

# 5. TÉLÉCOMMANDE

\* En achetant la RCB-176-200 vendue séparément, vous pouvez bénéficier des fonctions de la télécommande.

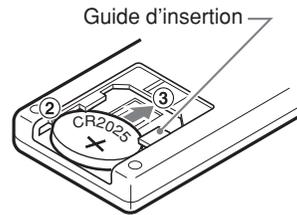
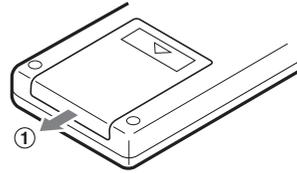
## Insertion de la pile

- ① Retournez la télécommande et glissez son couvercle dans le sens indiqué par la flèche sur l'illustration.
- ② Insérez la pile (CR2025) dans les guides d'insertion en dirigeant vers le haut la face portant le signe (+).
- ③ Poussez la pile dans le sens de la flèche de sorte qu'elle glisse dans le logement.
- ④ Remplacez le couvercle et glissez-le à fond jusqu'au déclic.

### Remarques :

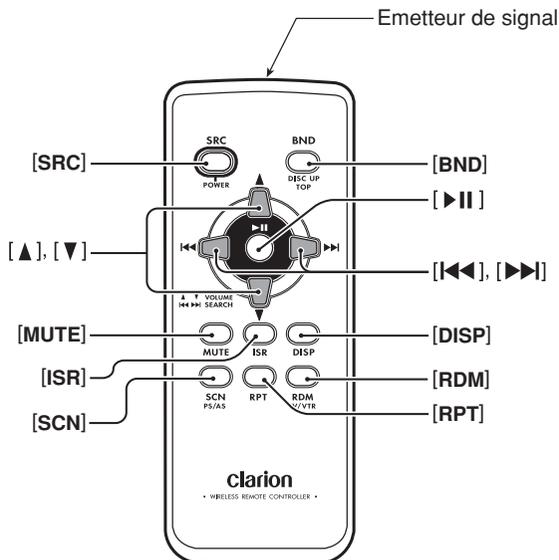
*Une utilisation inadéquate peut casser la pile, entraîner une fuite de son électrolyte et provoquer des blessures corporelles ou des dégâts aux matériaux environnants. Respectez toujours ces précautions de sécurité :*

- Utilisez uniquement la pile spécifiée.
- Lors du remplacement de la pile, insérez-la correctement en respectant les polarités +/-.
- Ne soumettez pas la pile à de la chaleur et ne la jetez pas dans un feu ou dans l'eau. N'essayez pas de démonter la pile.
- Débarrassez-vous correctement des piles usées.



# Fonctions des touches de la télécommande

\* Certaines touches de la télécommande remplissent des fonctions différentes des touches correspondantes de l'unité principale.



## ● Modes partagés

### Touche [SRC]

- Appuyez sur cette touche pour mettre l'appareil sous tension.  
Maintenez la touche enfoncée plus de 1 seconde pour mettre l'appareil hors tension.
- Utilisez cette touche pour commuter entre les différents modes d'opération.

### Touches [▲], [▼]

- Pour augmenter ou réduire le volume.

### Touche [MUTE]

- Pour activer ou désactiver la fonction de sourdine.

### Touche [ISR]

- Pour rappeler la station radio ISR en mémoire.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour stocker la station actuelle dans la mémoire ISR (mode radio seulement).

### Touche [DISP]

- Appuyez pour alterner entre l'affichage principal, l'affichage de titre et l'affichage d'horloge.

## ● Modes Radio/Radio satellite

### Touche [BND]

- Pour changer la gamme de réception.

### Touches [◀◀], [▶▶]

- Pour parcourir les canaux prééglés vers le haut ou le bas.

### Touche [SCN]

- Appuyez pour effectuer une exploration des stations prééglées.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour effectuer une mémorisation automatique.
- En mode Radio Satellite, appuyez une fois pour effectuer une exploration par catégorie ; maintenez enfoncé pendant 1 seconde ou plus pour effectuer une exploration des stations prééglées.

## ● Modes CD/MP3/WMA

### Touche [BND]

- Appuyez pour reproduire la première page.

### Touches [◀◀], [▶▶]

- Appuyez pour passer à des pages précédents ou suivantes.
- Maintenez la touche enfoncée plus de 1 seconde pour effectuer une avance rapide ou un recul rapide.

### **Touche [▶||]**

- Pour alterner entre la lecture et la pause.

### **Touche [SCN]**

- Appuyez pour effectuer une lecture à exploration.
- En mode MP3/WMA, maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour effectuer la lecture à exploration d'un dossier.

### **Touche [RPT]**

- Appuyez pour effectuer une lecture à répétition.
- En mode MP3/WMA, maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour effectuer la lecture à répétition d'un dossier.

### **Touche [RDM]**

- Appuyez pour effectuer une lecture aléatoire.
- En mode MP3/WMA, maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour effectuer la lecture aléatoire d'un dossier.

## ● **Modes de Changeur CD/ Changeur DVD**

### **Touche [BND]**

- Appuyez pour passer au disque suivant dans l'ordre ascendant.

### **Touches [◀◀], [▶▶]**

- Appuyez pour passer à des plages précédents ou suivantes.
- Maintenez la touche enfoncée plus de 1 seconde pour effectuer une avance rapide ou un recul rapide.

### **Touche [▶||]**

- Pour alterner entre la lecture et la pause.

### **Touche [SCN]**

- Appuyez pour effectuer une lecture à exploration.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour effectuer une lecture à exploration du disque.

### **Touche [RPT]**

- Appuyez pour effectuer une lecture à répétition.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour effectuer une lecture à répétition du disque.

### **Touche [RDM]**

- Appuyez pour effectuer une lecture aléatoire.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour effectuer une lecture aléatoire du disque.

## ● **Mode iPod BB**

### **Touches [◀◀], [▶▶]**

- Appuyez pour passer à des plages précédents ou suivantes.
- Maintenez la touche enfoncée plus de 1 seconde pour effectuer une avance rapide ou un recul rapide.

### **Touche [▶||]**

- Pour alterner entre la lecture et la pause.

### **Touche [RPT]**

- Appuyez pour effectuer une lecture à répétition.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour effectuer la lecture répétée de toutes les plages.

### **Touche [RDM]**

- Appuyez pour effectuer une lecture aléatoire.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour effectuer la lecture aléatoire de toutes les plages.

## ● **Mode Télévision**

### **Touche [BND]**

- Pour changer la gamme de réception.

### **Touches [◀◀], [▶▶]**

- Pour parcourir les canaux pré-réglés vers le haut ou le bas.

### **Touche [SCN]**

- Appuyez pour effectuer une exploration des stations pré-réglées.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour effectuer une mémorisation automatique.

### **Touche [RDM]**

- Appuyez pour alterner entre Télévision et Magnétoscope.

# 6. FONCTIONNEMENT

## Remarque :

- Lisez bien ce chapitre en vous reportant aux schémas avant du chapitre "LES COMMANDES" à la page ii (dépliant).

## Fonctionnement de base

### PRÉCAUTION

Veillez à baisser le volume avant de mettre l'appareil hors tension ou de couper la clé de contact. L'appareil mémorise le réglage du volume utilisé en dernier lieu. Si vous mettez l'appareil hors tension à un niveau de volume élevé, le même niveau sera rétabli brusquement à la mise sous tension, ce qui risque de vous abîmer les tympans et d'endommager l'appareil.

### Mous sous/hors tension

#### Remarque :

- Faites attention si vous utilisez l'appareil pendant longtemps sans faire tourner le moteur. Si la batterie du véhicule est trop déchargée, vous ne pourrez plus démarrer le moteur et vous risquez de raccourcir la durée de vie de la batterie.

1. Appuyez sur la touche [SRC].
2. Maintenez la touche [SRC] enfoncée plus de 1 seconde pour mettre l'appareil hors tension.

#### Remarque :

- Vérification du système  
Lors de la première mise sous tension de l'appareil après avoir terminé les connexions, il doit vérifier quel équipement a été raccordé. A la mise sous tension, le message "S-CHECK" apparaît sur l'écran, puis l'appareil repasse au mode d'affichage d'horloge. La vérification du système s'accomplit dans l'appareil. Lorsque la vérification du système est terminée, appuyez à nouveau sur la touche [SRC].

### Sélection d'un mode

1. Appuyez sur la touche [SRC] pour changer le mode de fonctionnement.
2. A chaque pression sur la touche [SRC], le mode de fonctionnement change dans l'ordre suivant :  
Radio → (Radio par satellite) → CD/MP3/WMA → (iPod BB) → (Changeur de CD) → (Changeur de DVD) → (Télévision) → AUX → Radio...  
\* Un équipement externe non raccordé par CeNET ne sera pas affiché.

### Réglage du volume

1. Une rotation du bouton [ROTARY] dans le sens horaire augmente le volume ; il diminue par une rotation dans le sens antihoraire.  
\* Le niveau de volume va de 0 (minimum) à 33 (maximum).

### Commutation de l'affichage

Appuyez sur la touche [D] pour sélectionner l'affichage souhaité.

- \* Si une touche est actionnée alors que la fonction Économie d'écran est activée, l'affichage correspondant au fonctionnement de la touche apparaît pendant 30 secondes environ, puis l'affichage repasse au mode Économie d'écran.  
Pour les détails, reportez-vous à la sous-section "Mise en/hors service de la fonction Économiseur d'écran" dans la section "Opérations communes à chaque mode".

## Réglage du son

Vous pouvez ajuster les effets sonores ou la qualité de la tonalité selon vos préférences.

### Pour changer le réglage du son

1. Appuyez sur la touche [🎵] pour passer à l'affichage de sélection du réglage sonore.  
\* Le réglage sonore par défaut est "Z-EHCR".

2. Appuyez ensuite sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pour sélectionner le mode du réglage sonore.

A chaque pression sur la touche [◀◀] ou [▶▶], le mode de réglage sonore change dans l'ordre suivant :

"Z-EHCR" ↔ "BASS" ↔ "TREBLE" ↔ "BALANCE" ↔ "FADER" ↔ "REAR/S-W" ↔ "S-W VOL" ↔ "HPF"

Le mode de réglage sonore est affiché pendant 2 secondes avant d'indiquer le réglage sonore.

3. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour ajuster le mode audio sélectionné.  
\* Au cas où "ENT" clignote sur l'affichage, vous pouvez appuyer sur la touche [ENT] pour ajuster la valeur du paramètre.
4. Une fois les réglages terminés, appuyez sur la touche [🎵] pour revenir au mode précédent.

### ● Réglage de la fonction Z-Enhancer

Cet appareil dispose de 3 types d'effets sonores enregistrés en mémoire.

Sélectionnez le type de votre choix.

\* Le réglage par défaut est "OFF".

- 2-1. Sélectionnez "Z-EHCR".

- 3-1. A chaque pression sur la touche [▲] or [▼], l'effet de tonalité change dans l'ordre suivant :

"EXCITE" ↔ "IMPACT" ↔ "B-BOOST" ↔ "OFF"

**EXCITE** : accentuation des graves et des aigus, désaccentuation du médium

**IMPACT** : accentuation des graves et des aigus

**B-BOOST** : accentuation des graves

**OFF** : aucun effet sonore

### Quand "EXCITE" est réglé :

- 3-2. Appuyez sur la touche [ENT].
- 3-3. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour ajuster les graves et les aigus dans la plage de +3 à -3.

\* Le réglage par défaut est "0".

- 3-4. Appuyez sur la touche [ENT] pour revenir au mode précédent.

### Quand "IMPACT" est réglé :

- 3-2. Appuyez sur la touche [ENT].
- 3-3. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour ajuster les graves et les aigus dans la plage de +3 à -3.

\* Le réglage par défaut est "0".

- 3-4. Appuyez sur la touche [ENT] pour revenir au mode précédent.

### Quand "B-BOOST" est réglé :

- 3-2. Appuyez sur la touche [ENT].
- 3-3. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour ajuster les graves dans la plage de +3 à -3.

\* Le réglage par défaut est "0".

- 3-4. Appuyez sur la touche [ENT] pour revenir au mode précédent.

### ● Réglage des graves

Cet ajustement est possible seulement quand la fonction Z-Enhancer est réglée sur "OFF".

- 2-1. Sélectionnez "BASS".

- 3-1. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour ajuster les graves.

\* Le réglage par défaut est "0". (Plage de réglage : de +8 à -8)

### ● Réglage des aigus

Cet ajustement est possible seulement quand la fonction Z-Enhancer est réglée sur "OFF".

- 2-1. Sélectionnez "TREBLE".

- 3-1. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour ajuster les aigus.

\* Le réglage par défaut est "0". (Plage de réglage : +7 à -7)

### ● Réglage de la balance gauche-droite

- 2-1. Sélectionnez "BALANCE".

- 3-1. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour ajuster la balance entre les haut-parleurs gauche et droit.

\* Le réglage par défaut est "CENTER" (centre). (Plage de réglage : RIGHT12 à LEFT12 (de 12 à droite à 12 à gauche))

### ● Réglage de la balance avant-arrière

2-1. Sélectionnez **"FADER"**.

3-1. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour ajuster la balance entre les haut-parleurs avant et arrière.

\* Le réglage par défaut est **"CENTER"** (centre). (Plage de réglage : FRONT12 à REAR12 (de 12 en avant à 12 en arrière))

### ● Réglage du caisson des graves (DXZ375MP seulement)

Vous pouvez régler le filtre passe-bas du caisson des graves.

2-1. Sélectionnez **"REAR/S-W"**.

3-1. Chaque fois que vous appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner le réglage, celui-ci change dans l'ordre suivant :

**"LPF 120" ↔ "LPF 80" ↔ "LPF 50" ↔ "REAR"**

\* Le réglage par défaut est **"REAR"** (arrière).

### ● Réglage du volume de sortie du caisson des graves (DXZ375MP seulement)

Vous pouvez ajuster le volume de sortie par la borne de sortie du caisson des graves de l'appareil.

Ce réglage peut être effectué uniquement quand **"REAR/S-W"** est réglé sur **"LPF 120"**, **"LPF 80"** ou **"LPF 50"**.

2-1. Sélectionnez **"S-W VOL"**.

3-1. Appuyez sur le bouton [▲] ou [▼] pour augmenter ou diminuer le volume du caisson des graves.

\* Le réglage par défaut est **"0"**. (Plage de réglage : de +6 à -6)

\* Quand le niveau du volume est supérieur à 30, la valeur du réglage du volume du caisson des graves ne peut atteindre +6.

### ● Réglage du filtre passe-haut (DXZ375MP seulement)

2-1. Sélectionnez **"HPF"**.

3-1. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner le réglage.

Le réglage change dans l'ordre suivant : **"120Hz" ↔ "THROUGH"**

\* Le réglage par défaut est **"THROUGH"** (continu).

### ● Réglage MAGNA BASS EXTEND

La commande MAGNA BASS EXTEND n'ajuste pas les basses fréquences comme la fonction normale d'ajustement des sons, mais elle accentue les fréquences basses profondes pour fournir un son plus dynamique.

\* Le réglage par défaut est **"OFF"** (désactivé).

1. Maintenez la touche [↵] enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour activer l'effet MAGNA BASS EXTEND. Le voyant **"M-B EX"** s'allume sur l'affichage.

2. Maintenez la touche [↵] enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour désactiver l'effet MAGNA BASS EXTEND. Le voyant **"M-B EX"** s'éteint sur l'affichage.

#### Remarque :

• En mode de réglage **SON**, si aucune action n'est effectuée pendant 10 secondes, ce mode est annulé et l'appareil repasse au mode antérieur.

## Écoute de la radio

1. Appuyez sur la touche **[SRC]** pour sélectionner le mode Radio. La fréquence apparaît sur l'affichage.
2. Appuyez sur la touche **[BND]** pour sélectionner la gamme de la radio. À chaque pression sur la touche, la gamme de réception radio change dans l'ordre suivant : **F1 (FM1) → F2 (FM2) → F3 (FM3) → AM → F1 (FM1)**...
3. Appuyez sur la touche **[◀◀]** ou **[▶▶]** pour syntoniser la station souhaitée.

## Syntonisation

3 types de syntonisation sont disponibles : accord automatique, accord manuel et accord des stations pré-réglées.

## Accord par recherche

1. Appuyez sur la touche **[BND]** pour sélectionner la gamme souhaitée (FM ou AM).
  - \* Si le voyant **"MANU"** est allumé sur l'affichage, maintenez la touche **[BND]** enfoncée pendant 1 seconde ou plus. Le voyant **"MANU"** s'éteint et l'accord automatique est alors possible.
2. Appuyez sur la touche **[◀◀]** ou **[▶▶]** pour rechercher automatiquement une station. Si vous appuyez sur la touche **[▶▶]**, la recherche s'accomplit dans le sens des fréquences supérieures; si la touche **[◀◀]** est actionnée, elle s'accomplit dans le sens des fréquences inférieures.

## Accord manuel

2 méthodes sont disponibles : Accord rapide et accord par palier

En mode d'accord par palier, la fréquence change uniquement d'un palier à la fois. En mode d'accord rapide, vous pouvez syntoniser rapidement la fréquence souhaitée.

1. Appuyez sur la touche **[BND]** pour sélectionner la gamme souhaitée (FM ou AM).
  - \* Si le voyant **"MANU"** est allumé sur l'affichage, maintenez la touche **[BND]** enfoncée pendant 1 seconde ou plus. Le voyant **"MANU"** est allumé sur l'affichage et l'accord manuel est alors possible.
2. Faites l'accord sur une station.

### ● Accord rapide

Maintenez la touche **[◀◀]** ou **[▶▶]** enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour faire l'accord sur une station.

### ● Accord par palier

Appuyez sur la touche **[◀◀]** ou **[▶▶]** pour faire l'accord manuel sur une station.

## Rappel d'une station pré-réglée

Un total de 24 positions de pré-réglage (6 FM1, 6 FM2, 6 FM3, 6 AM) existent pour mémoriser vos stations radio préférées. Une pression sur la touche **[DIRECT]** ou sur la touche **[▲]** / **[▼]** rappelle automatiquement la fréquence radio mémorisée.

1. Appuyez sur la touche **[BND]** pour sélectionner la gamme souhaitée (FM ou AM).
2. Appuyez sur la touche **[DIRECT]** ou sur la touche **[▲]** / **[▼]** pour rappeler la station mémorisée.

### Remarque :

- Maintenez une des touches **[DIRECT]** enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour placer cette station dans la mémoire de pré-réglage.

## Mémorisation manuelle

1. Sélectionnez la station souhaitée par accord automatique ou accord manuel.
2. Maintenez une des touches **[DIRECT]** enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour placer la station reçue actuellement dans la mémoire de pré-réglage.

## Mémorisation automatique

La mémorisation automatique permet de stocker jusqu'à 6 stations qui sont accordées automatiquement et successivement. S'il n'est pas possible de capter 6 stations, des stations préalablement mémorisées resteront intactes à certaines positions de mémorisation.

1. Appuyez sur la touche **[BND]** pour sélectionner la gamme souhaitée (FM ou AM).
2. Maintenez la touche **[▶▶]** enfoncée pendant 2 secondes ou plus : Les stations dont la réception est bonne sont automatiquement mémorisées dans les canaux de pré-réglage.

### Exploration par pré-réglage

Cette fonction capte l'une après l'autre les stations placées dans la mémoire de pré-réglage. Cette fonction est pratique pour retrouver une station donnée dans la mémoire.

1. Appuyez sur la touche [▶] [ENT].
2. Quand la station souhaitée est accordée, appuyez à nouveau sur la touche [▶] [ENT] pour continuer à recevoir cette station.

#### Remarque :

- Ne maintenez pas la touche [▶] [ENT] enfoncée pendant 2 secondes ou plus, car la fonction de mémorisation automatique serait alors activée et l'appareil commencerait à mémoriser des stations.

### Rappel instantané des stations (ISR)

Cette fonction est un pré-réglage spécial de la radio qui autorise un accès instantané à votre station radio favorite par simple pression d'une touche. La fonction ISR agit même quand l'appareil utilise un autre mode.

#### ● Mémoire ISR

1. Sélectionnez la station que vous souhaitez placer dans la mémoire ISR.
2. Maintenez la touche [ISR] enfoncée pendant 2 secondes ou plus.

#### ● Rappel d'une station par la fonction ISR

Quel que soit le mode, appuyez sur la touche [ISR] pour activer la radio et faire l'accord sur la station radio souhaitée. Le voyant "ISR" apparaît sur l'affichage. Appuyez à nouveau sur la touche [ISR] pour revenir au mode antérieur.

## MP3/WMA

### Qu'est-ce que le MP3 ?

MP3 est une méthode de compression des sons qui est classée dans les normes MPEG à couche audio 3. Cette méthode de compression audio s'est répandue parmi les utilisateurs de PC et elle est devenue un format standard.

Ce MP3 offre une compression des données audio originales à environ 10 pour cent de leur taille initiale avec une haute qualité sonore. Cela veut dire qu'il est possible d'enregistrer environ 10 CD de musique sur un CD-R ou un CD-RW, ce qui autorise de longues sessions de lecture sans devoir changer les CD.

### Qu'est-ce que le WMA ?

WMA est l'abréviation de Windows Media Audio, un format de fichier audio mis au point par Microsoft Corporation.

#### Remarques :

- Si vous lisez un fichier RDM (*Digital Rights Management = Gestion des Droits Numériques*) alors que WMA est activé, aucun son ne sera fourni. (Le voyant WMA clignote.)
- Windows Media™, et le logo Windows® sont des marques de fabrique ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

#### ● Pour désactiver DRM (Digital Rights Management)

1. Si vous utilisez Windows Media Player 8, cliquez sur TOOLS → OPTIONS → l'onglet COPY MUSIC, puis sous COPY SETTINGS, supprimez le coché de la case PROTECT CONTENT. Ensuite, reconstruisez les fichiers.
2. Si vous utilisez Windows Media Player 9, cliquez sur TOOL → OPTIONS → l'onglet MUSIC RECORD, puis sous Recording Settings, supprimez le coché de la case pour RECORD PROTECTED MUSIC. Ensuite, reconstruisez les fichiers.

Des fichiers WMA construits personnellement seront utilisés sous votre propre responsabilité.

### Précautions lors de la réalisation d'un disque MP3/WMA

#### ● Taux d'échantillonnage et débits binaires utilisables

1. MP3 : Taux d'échantillonnage 8 kHz-48 kHz, Débit binaire : 8 kbps-320 kbps / VBR
2. WMA : Débit binaire 48 kbps-192 kbps

#### ● Extensions de fichier

1. Ajoutez toujours une extension fichier ".MP3" ou ".WMA" à un fichier MP3 ou WMA en utilisant des lettres à 1 octet. La lecture du fichier ne sera pas possible si vous ajoutez une extension autre que celle qui est spécifiée ou si vous oubliez d'en ajouter une.
2. Les fichiers sans données MP3/WMA ne seront pas lus. L'indication "--:--" apparaît à l'affichage du temps de lecture si vous essayez de lire des fichiers sans données MP3/WMA.

#### ● Format logique (système de fichier)

1. Pour enregistrer un fichier MP3/WMA sur un disque CD-R ou CD-RW, sélectionnez "ISO9660 level 1, 2 ou JOLIET ou Romeo" comme format du logiciel d'écriture. Une lecture normale risque de ne pas être possible si le disque est enregistré selon un autre format.
2. Vous pouvez afficher le nom de dossier et le nom de fichier comme titre pendant la lecture MP3/WMA, mais le titre ne devra pas dépasser 64 lettres alphanumériques d'un seul octet (y compris une extension).
3. N'attribuez pas un nom à un fichier dans un dossier portant déjà le même nom.

#### ● Structure de dossier

1. Il est impossible d'avoir un disque avec un dossier renfermant plus de 8 niveaux hiérarchiques.

#### ● Nombre de fichiers ou de dossiers

1. Un maximum de 255 fichiers peuvent être reconnus par dossier. Un maximum de 510 fichiers peuvent être lus.
2. Les plages sont lues dans l'ordre de leur enregistrement sur le disque. (Les plages ne sont pas toujours lues dans l'ordre affiché sur le PC.)
3. Il se peut que certains bruits soient produits selon le type de logiciel de codage utilisé pour l'enregistrement.

### Réglage du type de fichier à jouer (Function multisession)

Si un disque donné contient des plages de type CD normal et des plages de type MP3/WMA, servez-vous de cette commande pour sélectionner le type de plage à reproduire.

\* Le réglage par défaut est "**M-SESS CD**".

• Si un seul type de plage (soit CD audio, soit MP3/WMA) est enregistré sur un disque, vous pouvez sélectionner l'un ou l'autre type pour la lecture du disque en question.

• A la lecture d'un disque CCCD (CD à contrôle de copie), réglez au type CD.

1. Maintenez la touche **[BND]** enfoncée pendant 1 seconde ou plus.

Chaque fois que la touché est maintenue enfoncée de cette façon, "**M-SESS**" est affiché pendant 1 seconde, puis "**CD**" ou "**MP3**" apparaît sur l'affichage et la lecture alterne entre le type CD et le type MP3/WMA.

• **M-SESS CD**

À la lecture de CD audio uniquement.

• **M-SESS MP3**

À la lecture de musique MP3/WMA uniquement.

2. Lorsque le réglage est terminé, retirez le disque puis insérez-le à nouveau.

### Fonction de lecture du disque inséré

Tant que la clé de contact est tournée à la position ON ou ACC, cette fonction vous permet de mettre l'appareil sous tension et de commencer la lecture automatiquement s'il y a un disque dans l'appareil, alors même que l'appareil n'est pas sous tension.

#### PRÉCAUTION

• **N'essayez jamais d'introduire les doigts dans la fente d'insertion du disque.**

**N'introduisez jamais de corps étrangers dans la fente.**

• **N'insérez pas de disques sur lesquels de la colle dépasse du ruban de cellophane ou de l'étiquette dans le cas d'un CD de location, ni de disques de ce genre dont l'étiquette a été retirée. Vous risqueriez de ne plus pouvoir retirer de tels disques hors de l'appareil et ils pourraient provoquer une panne.**

### Éjection d'un CD

1. Appuyez sur **[▲]** pour éjecter le CD. Retirez-le de la position éjectée. Le voyant "**EJECT**" apparaît sur l'affichage.

#### Remarques :

• Si un CD (12 cm) est laissé en position éjectée pendant plus de 15 secondes, il sera automatiquement réinstallé. (Recharge automatique)

• Si vous forcez la réinsertion d'un CD avant sa recharge automatique, il peut en être endommagé.

### Écoute d'un disque déjà chargé

Appuyez sur la touche **[SRC]** pour sélectionner le mode CD/MP3/WMA.

Lorsque l'appareil passe en mode CD/MP3/WMA, la lecture commence automatiquement.

Si aucun disque n'est installé, l'indication "**NO DISC**" apparaît sur l'affichage.

Le mode change chaque fois que la touche **[SRC]** est actionnée. (Les modes ne sont pas affichés pour les appareils qui ne sont pas connectés.)

**Radio → (Radio par satellite) → CD/MP3/WMA → (iPod BB) → (Changeur de CD) → (Changeur de DVD) → (Télévision) → AUX → Radio...**

### Chargement d'un CD

1. Présentez le CD au centre de la fente CD SLOT en dirigeant sa face étiquetée vers le haut. Le voyant "**LOADING**" apparaît sur l'affichage, le CD est inséré dans la fente et la lecture commence.

#### Remarques :

• N'insérez jamais des objets étrangers dans la fente de CD.

• Si le CD ne rentre pas facilement, il se peut qu'un disque se trouve déjà dans la fente ou que l'appareil ait besoin d'être réparé.

• Des disques ne portant pas le label  ou  et les CD-ROM ne peuvent pas être lus sur cet appareil.

• Il se peut que des CD enregistrés en mode CD-R/CD-RW ne soient pas utilisables.

### Pause de la lecture

1. Appuyez sur la touche [▶||] pour interrompre momentanément la lecture.  
Le voyant "PAUSE" apparaît sur l'affichage.
2. Pour reprendre la lecture du CD, appuyez une nouvelle fois sur la touche [▶||].

### Affichage des titres de CD

Cet appareil permet d'afficher les données de titre des disques CD-texte/MP3/WMA et les titres saisis par l'utilisateur.

1. À chaque pression sur la touche [D], l'affichage de titre change.

#### ● Disque CD-TEXTE

Utilisateur → Plage → Disque → Artiste → Utilisateur ...

#### ● Disque MP3/WMA

Plage → Dossier → Titre → Album → Artiste → Plage ...

#### Remarques :

- Si le CD reproduit n'est pas un CD-Texte ou si aucun titre utilisateur n'a été saisi, le message "NO TITLE" apparaît sur l'affichage.
- Si le disque MP3/WMA n'a pas de TAG, le message "NO TAG" apparaît sur l'affichage.
- Sur les MP3, il prend en compte les Tags ID3 V2.3 / 2.2 / 1.1 / 1.0.
- L'affichage Tag donne la priorité à V2.3 / 2.2.
- Dans le cas de Tags Album pour WMA, l'information inscrite sur l'en-tête d'extension est affichée.
- Seuls les caractères ASCII peuvent être affichés en Tags.

### Sélection d'une plage

#### ● Avance de plage

1. Appuyez sur la touche [▶▶] pour passer au début de la plage suivante.
2. A chaque pression sur la touche [▶▶], la lecture passe au début de la plage suivante.

#### ● Recul de plage

1. Appuyez sur la touche [◀◀] pour passer au début de la plage actuelle.
2. Appuyez deux fois sur la touche [◀◀] pour revenir au début de la plage précédente.

### Avance rapide/recul rapide

#### ● Avance rapide

1. Maintenez la touche [▶▶] enfoncée pendant 1 seconde ou plus.

#### ● Recul rapide

1. Maintenez la touche [◀◀] enfoncée pendant 1 seconde ou plus.

\* Pour les disques MP3/WMA, un certain temps est nécessaire avant le début de la recherche et entre les plages. De plus, la durée de lecture peut comporter une marge d'erreur.

### Sélection de dossier

Cette fonction vous permet de sélectionner un dossier renfermant des fichiers MP3/WMA et de commencer la lecture à la première plage du dossier.

1. Appuyez sur la touche [▼] ou [▲].  
Appuyez sur la touche [▲] pour passer au dossier précédent. Appuyez sur la touche [▼] pour passer au dossier précédent.
2. Pour sélectionner une plage, appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

### Fonction de lecture de la première plage (Top)

Cette fonction ramène le lecteur CD à la première plage du disque. Appuyez sur la touche [BND] pour lire la première plage (Plage No. 1) du disque.

\* Dans le cas des dossiers MP3/WMA, la lecture revient à la première plage du dossier en cours de lecture.

### Autres fonctions diverses de lecture

#### ● Lecture à exploration

Cette fonction vous permet de localiser et de lire les 10 premières secondes de toutes les plages enregistrées sur un disque.

1. Appuyez sur la touche **[SCN]** pour effectuer une lecture des introductions.

Le voyant "**TRK SCN**" apparaît sur l'affichage.

\* La lecture à exploration commence à la plage qui suit celle qui est en cours de lecture.

#### ● Lecture à exploration de dossier

Cette fonction vous permet de localiser et de lire les 10 premières secondes de la première plage de tous les dossiers sur un disque MP3/WMA.

1. Maintenez la touche **[SCN]** enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour effectuer une lecture à exploration du dossier.

Le voyant "**ALL SCN**" apparaît sur l'affichage.

\* La lecture à exploration de dossier commence au dossier qui suit celui qui est en cours de lecture.

#### ● Lecture répétée

Cette lecture vous permet de lire la plage actuelle de façon répétée.

1. Appuyez sur la touche **[RPT]** pour effectuer une lecture à répétition.

Le voyant "**TRK RPT**" apparaît sur l'affichage.

#### ● Lecture à répétition de dossier

Cette fonction vous permet de lire de façon répétée la plage actuellement en cours de lecture dans le dossier MP3/WMA.

1. Maintenez la touche **[RPT]** enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour effectuer une lecture à répétition du dossier.

Le voyant "**ALL RPT**" apparaît sur l'affichage.

#### ● Lecture aléatoire

Cette fonction vous permet de lire toutes les plages enregistrées sur un disque dans un ordre aléatoire.

1. Appuyez sur la touche **[RDM]** pour effectuer une lecture aléatoire.

Le voyant "**TRK RDM**" apparaît sur l'affichage.

#### ● Lecture aléatoire de dossier

Cette fonction vous permet de lire toutes les plages de tous les dossiers enregistrés sur un disque MP3/WMA dans un ordre aléatoire.

1. Maintenez la touche **[RDM]** enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour effectuer une lecture aléatoire du dossier.

Le voyant "**ALL RDM**" apparaît sur l'affichage.

#### ● Pour annuler la lecture

1. Appuyez sur la touche d'exploitation préalablement sélectionnée.

## Pour changer un paramètre de réglage

1. Maintenez la touche [D] enfoncée plus de 1 seconde pour passer à l'affichage de sélection du réglage.
2. Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pour sélectionner le "nom de rubrique".  
 "CLOCK" ↔ "SCRN SVR" ↔ "MSG INP"  
 ↔ "SCROLL" ↔ "DIMMER" ↔ "A-CANCEL" ↔ "TEL-SP" ↔ "TEL-SW" ↔ "S-CHECK"  
 \* Le nom du paramètre de réglage sera affiché pendant 2 secondes avant que la valeur souhaitée ne soit affichée.
3. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner la "valeur de réglage souhaitée".  
 \* Au cas où "ENT" clignote sur l'affichage, vous pouvez appuyer sur la touche [ENT] pour ajuster la valeur du paramètre.  
 \* Une fois les réglages terminés, appuyez sur la touche [D] pour revenir au mode précédent.

## ● Réglage de l'horloge

- 2-1. Sélectionnez "CLOCK".
- 3-1. Appuyez sur la touche [ENT].
- 3-2. Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pour sélectionner l'heure ou la minute.
- 3-3. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour régler les chiffres à l'heure exacte.  
 \* L'horloge affiche l'heure en cycle de 12 heures.
- 3-4. Appuyez sur la touche [ENT] pour enregistrer l'heure en mémoire.

### Remarque :

- Vous ne pouvez pas ajuster l'heure si elle est affichée alors que le contact est seulement allumé. Si la batterie est épuisée, si vous la retirez du véhicule ou si vous retirez cet appareil, l'horloge est réinitialisée. Le mode de réglage de l'horloge en cours sera annulé si vous actionnez un autre bouton ou si vous choisissez une autre opération.

## ● Mise en/hors service de la fonction Économiseur d'écran

Cet appareil est doté d'une fonction Économiseur d'écran qui vous permet d'afficher dans un ordre aléatoire divers types de motifs et de caractères sur la section d'affichage de l'état de fonctionnement. Cette fonction peut être activée ou désactivée. Si une touche est actionnée alors que la fonction Économie d'écran est activée, l'affichage correspondant au fonctionnement de la touche apparaît pendant 30 secondes environ, puis l'affichage repasse au mode Économie d'écran.

- \* Le réglage par défaut est "ON".
- 2-1. Sélectionnez "SCRN SVR".
- 3-1. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner le réglage.  
 A chaque pression sur la touche [▲] ou [▼], le réglage change dans l'ordre suivant :  
 "MESSAGE" ↔ "ON" ↔ "OFF"

## ● Saisie de messages d'information

Un message comportant jusqu'à 30 caractères peut être mémorisé et affiché en guise d'économiseur d'écran.

- \* Le réglage par défaut est "WELCOME TO CLARION".
- 2-1. Sélectionnez "MSG INP".
- 3-1. Appuyez sur la touche [ENT].
- 3-2. Maintenez la touche [BND] enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour effacer l'ancien message.
- 3-3. Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pour déplacer le curseur.
- 3-4. Appuyez sur la touche [BND] pour sélectionner un type de caractère. A chaque pression sur la touche [BND], le type des caractères change dans l'ordre suivant :  
 Lettres majuscules → Nombres → Symboles → Lettres majuscules...
- 3-5. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner le caractère souhaité.
- 3-6. Répétez les démarches 3-3 à 3-5 pour saisir jusqu'à 30 caractères pour le message.
- 3-7. Maintenez la touche [ENT] enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour mémoriser le message.  
 \* Maintenez la touche [BND] enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour annuler le message saisi. Ensuite, maintenez la touche [ENT] enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour mémoriser le message et le message revient au réglage par défaut.

### ● Réglage de la méthode de défilement du titre

Réglez la manière du défilement du titre CD-TEXTE, MP3/WMA.

\* Le réglage par défaut est **"ON"**.

2-1. Sélectionnez **"SCROLL"**.

3-1. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner **"ON"** ou **"OFF"**.

• **ON :**

Pour défiler automatiquement.

• **OFF :**

Pour défiler juste une fois.

### ● Réglage de la commande d'atténuateur

Vous pouvez régler la commande d'atténuateur sur **"ON"** ou **"OFF"**.

\* Le réglage par défaut est **"ON"**.

2-1. Sélectionnez **"DIMMER"**.

3-1. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner **"ON"** ou **"OFF"**.

### ● Réglage de l'amplificateur externe

\* Le réglage par défaut est **"OFF"**.

2-1. Sélectionnez **"A-CANCEL"**.

3-1. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner **"ON"** ou **"OFF"**.

• **ON :**

Pour utiliser avec l'ampli raccordé.

• **OFF :**

Pour utiliser avec l'ampli intégré.

### ● Réglage de la sortie de haut-parleur du véhicule pour téléphone cellulaire

\* Le réglage par défaut est **"RIGHT"**.

\* Pour entendre les appels téléphoniques, régler l'interrupteur de téléphone cellulaire sur **"ON"**.

Quand la prise d'entrée AUX est utilisée pour raccorder un AUX BLUETOOTH BB (BLT370) (vendu séparément).

2-1. Sélectionnez **"TEL-SP"**.

3-1. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner **"RIGHT"** ou **"LEFT"**.

• **RIGHT :**

Les appels téléphoniques sont audibles par le haut-parleur avant droit, raccordé à cet appareil.

• **LEFT :**

Les appels téléphoniques sont audibles par le haut-parleur avant gauche, raccordé à cet appareil.

### ● Réglage d'interruption du téléphone cellulaire

Si vous raccordez cet appareil et votre téléphone cellulaire avec un câble vendu séparément, vous pourrez écouter les appels téléphoniques par les haut-parleurs du véhicule.

\* Le réglage par défaut est **"OFF"**.

Quand la prise d'entrée AUX est utilisée pour raccorder un AUX BLUETOOTH BB (BLT370) (vendu séparément).

2-1. Sélectionnez **"TEL-SW"**.

3-1. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner le réglage. A chaque pression sur la touche [▲] ou [▼], le réglage change dans l'ordre suivant :

**"OFF" ↔ "ON" ↔ "MUTE"**

• **OFF :**

Cet appareil continue son fonctionnement normal, même si le téléphone cellulaire est utilisé.

• **ON :**

Vous pouvez écouter les appels téléphoniques par les haut-parleurs raccordés à cet appareil.

\* A l'écoute des appels par les haut-parleurs du véhicule, vous pouvez ajuster le volume en tournant le bouton [ROTARY] .

• **MUTE :**

Le son de cet appareil est mis en sourdine pendant les appels téléphoniques.

#### Remarque :

• Si vous utilisez un kit "mains libres" assurez-vous que le réglage est activé (ON) pour capter les sons du téléphone via le système.

### ● Exécution d'une vérification du système

Au besoin, cette fonction vous permet d'effectuer une vérification du système à partir du mode de réglage.

2-1. Sélectionnez **"S-CHECK"**.

3-1. Maintenez la touche [ENT] enfoncée pendant 1 seconde ou plus :

L'indication **"S-CHECK"** apparaît sur l'affichage, puis l'appareil repasse au mode de fonctionnement antérieur.

### Saisie de titres

Des titres comportant jusqu'à 8 caractères peuvent être mémorisés et affichés pour le lecteur CD, le changeur CD, les stations de radio et les stations de télévision. Le nombre de titres que vous pouvez saisir pour chaque mode est le suivant

Mode	Nombre de titres
Mode CD	50 titres
Mode Télévision	20 titres
Mode Radio	30 titres

Mode Changeur de CD	Nombre de titres
DCZ625 raccordé	100 titres

- Appuyez sur la touche **[SRC]** pour sélectionner le mode pour lequel vous voulez saisir un titre (Radio, CD, Changeur CD ou Télévision).
- Sélectionnez et lisez un CD sur le changeur de CD ou faites l'accord sur la station de télévision ou de radio pour laquelle vous voulez saisir un titre.
- Maintenez la touche **[D]** enfoncée plus de 1 seconde pour passer à l'affichage de sélection du réglage.
- Appuyez sur la touche **[◀◀]** ou **[▶▶]** pour sélectionner **"TITLE IN"**.
- Appuyez sur la touche **[▶ENT]**.  
L'affichage passe à l'indication de saisie de titre.
- Appuyez sur la touche **[◀◀]** ou **[▶▶]** pour déplacer le curseur.
- Appuyez sur la touche **[BND]** pour sélectionner un type de caractère. A chaque pression sur la touche **[BND]**, le type des caractères change dans l'ordre suivant :  
Lettres majuscules → Nombres → Symboles → Lettres majuscules...
- Appuyez sur la touche **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner le caractère souhaité.
- Répétez les étapes de 6 à 8 pour saisir jusqu'à 8 caractères pour le titre.
- Maintenez la touche **[▶ENT]** enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour mémoriser le titre.

### Effacement des titres

- Sélectionnez et lisez un CD sur le changeur de CD ou faites l'accord sur la station de télévision ou de radio pour laquelle vous voulez effacer un titre.
- Maintenez la touche **[D]** enfoncée plus de 1 seconde pour passer à l'affichage de sélection du réglage.
- Appuyez sur la touche **[◀◀]** ou **[▶▶]** pour sélectionner **"TITLE IN"**.
- Appuyez sur la touche **[▶ENT]**.  
L'affichage passe à l'indication de saisie de titre.
- Maintenez la touche **[BND]** enfoncée pendant 1 seconde ou plus.  
Tous les caractères du titre disparaissent.
- Maintenez la touche **[▶ENT]** enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour mémoriser le réglage.

### Fonction auxiliaire (AUX)

Ce système possède une prise d'entrée externe sur son panneau avant, ce qui vous permet d'écouter les sons et la musique d'un équipement externe raccordé à cet appareil.

#### ● Sélection de la sensibilité d'entrée auxiliaire (AUX IN)

Effectuez les réglages suivants pour sélectionner la sensibilité si les sons des appareils extérieurs raccordés à cet appareil sont difficiles à entendre même en ajustant le volume.

\* Le réglage par défaut est **"MID"**.

- Maintenez la touche **[DISP]** enfoncée pendant 1 seconde ou plus.
- Sélectionnez **"AUX SENS"**.
- Appuyez sur la touche **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner **"LOW"**, **"MID"** ou **"HIGH"**.

# 7. FONCTIONNEMENT DES ACCESSOIRES

## Fonctionnement iPod BB

### ● iPod BB

Ce chapitre décrit les opérations lors d'un branchement à une interface CeNET iPod (EA-1276B). (Ci-après, le terme "Interface iPod (EA-1276B)" est abrégé en iPod BB.)

#### Remarque :

- Pour les détails sur les connexions et les conditions d'utilisation, reportez-vous au Manuel de l'utilisateur du iPod BB.

### Branchement d'un iPod

Lorsqu'un iPod est raccordé à l'interface iPod BB, l'indication "Répéter" du iPod deviendra "Lecture répétée totale". De même, "Aléatoire" du iPod changera comme suit :

- Lecture "Aléatoire (Albums)" → Lecture aléatoire
- Lecture "Aléatoire (Morceaux)" → Lecture aléatoire totale

Pour la sélection des plages, l'interface iPod BB possède deux modes : le "mode Play" et le "mode iPod menu". Permutez entre ces deux modes par pression sur la touche [BND].

### Sélection de l'Interface iPod BB

1. Appuyez sur la touche [SRC].

La lecture commencera à partir du dernier fichier lu sur le iPod seul ou via le iPod BB.

#### Remarque :

- Les démarches suivantes en mode Play agissent de la même façon qu'en mode CD :

\* **Sélection de plage** : [◀◀], [▶▶]

\* **Avance rapide/Recul rapide** : [◀◀], [▶▶]

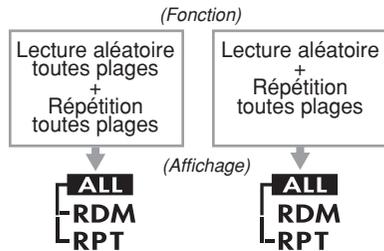
\* **Pause** : [ENT]

Pour les détails, reportez-vous à "Fonctionnement CD/MP3/WMA" (page 45-48).

### Autres fonctions diverses de lecture (en mode Play)

#### Remarques :

- Ces fonctions ne sont pas prises en compte en mode Menu iPod.
- La fonction "Random" (Lecture aléatoire) réglée sur le iPod ou lors d'une connexion au iPod BB reste la même après le branchement / débranchement du iPod.
- Le iPod BB peut être réglé simultanément pour "All repeat" et "All random". L'affichage apparaît alors comme suit :



### ● Lecture répétée

Lecture d'une plage d'une façon répétée

1. Appuyez sur la touche [RPT].

### ● Lecture répétée totale

Lecture répétée de toutes les plages dans une catégorie sélectionnée.

1. Maintenez la touche [RPT] enfoncée pendant 1 seconde ou plus.

### ● Lecture aléatoire

Lecture de tous les albums dans une catégorie sélectionnée. (Ceci correspond à la commande "Aléatoire (Albums)" sur le iPod.)

1. Appuyez sur la touche [RDM].

### ● Lecture aléatoire totale

Lecture de toutes les plages dans une catégorie sélectionnée. (Ceci correspond à la commande "Aléatoire (Morceaux)" sur le iPod.)

1. Maintenez la touche [RDM] enfoncée pendant 1 seconde ou plus.

### ● Pour annuler la lecture

1. Appuyez une nouvelle fois sur la même touche de lecture.

#### Remarque :

- Quand le mode Lecture répétée totale est annulé, la lecture s'arrête quand toutes les pages ont été lues.

### Sélection de catégorie depuis le menu iPod

1. Appuyez sur la touche [BND] pour sélectionner le mode Menu iPod.  
Les catégories du Menu iPod sont affichées.

#### Remarque :

- Les opérations du mode Repeat (Répétition) et Random (Aléatoire) ne sont pas prises en compte en mode Menu iPod.

2. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour permuter entre les catégories.  
Les catégories du Menu iPod alternent dans l'ordre suivant :  
"PLAY LIST" ↔ "COMPOSER" ↔ "GENRE"  
↔ "SONG" ↔ "ALBUM" ↔ "ARTIST" ↔ ...

#### Remarque :

Le mode Menu iPod peut être annulé en exécutant une des opérations suivantes :

- Appuyez sur la touche [BND].
  - Quand l'écran de sélection de catégorie est affiché, appuyez sur la touche [▶▶].
3. Appuyez sur la touche [▶▶] pour sélectionner la catégorie.
  4. Quand l'affichage du nom de plage apparaît, appuyez sur la touche [▶▶].  
La lecture commence alors à la première plage dans la catégorie sélectionnée et le mode Menu iPod sera annulé.  
\* Selon la catégorie, des sous-dossiers peuvent être affichés.  
Dans ce cas, utilisez les touches [▲] et [▼] pour permuter entre les sous-dossiers, puis utilisez la touche [▶▶] pour sélectionner le sous-dossier souhaité.  
\* Quand l'affichage du nom de plage apparaît, une pression sur la touche [◀◀] fera revenir à l'affichage du nom de dossier en cours de lecture.
  5. Utilisez les touches [▲] et [▼] pour sélectionner une plage dans une catégorie.

### Sélection d'une catégorie au moyen de la mémoire de préreglage

1. Appuyez sur la touche [BND] pour sélectionner le mode Menu iPod.

La catégorie peut être définie comme suit par les touches [DIRECT] (1-6).

[1] : PLAY LIST

[2] : ARTIST

[3] : ALBUM

[4] : SONG

[5] : GENRE

[6] : COMPOSER

2. Appuyez sur la touche [DIRECT] (1-6) souhaitée pour choisir la catégorie.  
\* Selon la catégorie, des sous-dossiers peuvent être affichés.  
Dans ce cas, utiliser les touches [▲] et [▼] pour permuter entre les sous-dossiers, puis utilisez la touche [▶▶] pour sélectionner le sous-dossier souhaité.
3. Quand l'affichage du nom de plage apparaît, appuyez sur la touche [▶▶].  
La lecture commence alors à la première plage dans la catégorie sélectionnée et le mode Menu iPod sera annulé.  
\* Utilisez les touches [▲] et [▼] pour sélectionner une plage dans une catégorie.

### A propos de l'affichage de titre

Cet appareil prend en compte l'affichage des informations de titre, transmises par un iPod raccordé.

- L'information du code de caractère est UTF-8 ; les caractères affichables sont les caractères alphanumériques anglais, certains symbols et certains caractères à tréma.
- Les caractères non pris en compte seront remplacés par un astérisque (\*).

# Fonctionnement de radio par satellite

Français

Cette fonction est disponible quand un récepteur radio satellite est raccordé via le câble CeNET.

Cet appareil peut contrôler les récepteurs de radio par satellite suivants :

- Récepteur de radio satellite XM : XMD1000
- Adaptateur numérique XM Smart : XM SDA
- Récepteur de radio satellite SIRIUS : SIRCL2, SIRCL3

## Remarque :

• Lorsque la fonction diffère selon le récepteur raccordé, les appareils sont distingués par les notations suivantes :

“XM” : pour un Récepteur radio par satellite XM  
“SIRIUS” : pour un Récepteur de radio par satellite SIRIUS

## Sélection d'un mode de Radio par satellite

1. Appuyez sur la touche [SRC].

Le système passe au mode Radio par satellite spécifié.

## Sélection d'une gamme

1. Appuyez sur la touche [BND] pour sélectionner une gamme.

La gamme de réception change comme suit :

- XM : XM1 → XM2 → XM3 → XM1 ...
- SIRIUS : SR1 → SR2 → SR3 → SR1 ...

### ● Informations affichées à la réception

Les informations suivantes sont affichées si les émissions de radio par satellite ne peuvent être captées normalement.

- Lors de la première mise sous tension du récepteur ou après une réinitialisation : “UPDATING”
- Pendant l'accord d'une station (aucun signal n'est encore capté) :  
XM : “LOADING”, SIRIUS : “LINKING”
- Une station sans émission a été sélectionnée :  
XM : “--- CH”, SIRIUS : “INVLD CH”
- Une station sans émission a été sélectionnée :  
XM : “UPDATING”, SIRIUS : “CALL 888” ↔ “539-SIRI” (en alternation)

## Confirmation de votre identifiant (ID) SIRIUS

1. Maintenez la touche [D] enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour afficher la rubrique ADJUST.

2. Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pour sélectionner “SID DISP”.
3. Appuyez sur la touche [ENT] et l'affichage indique les 6 chiffres supérieurs.
4. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour alterner entre l'affichage des 6 chiffres supérieurs et des 6 chiffres inférieurs.
5. Pour revenir au mode précédent, appuyez sur la touche [D].

## Affichage des étiquettes de canal

1. Appuyez sur la touche [D] pour sélectionner le canal souhaité.  
Canal → Catégorie → Titre → Artiste → Text radio → Canal...

## Sélection de canal

1. Les canaux sont sélectionnés par la touche [◀◀] ou [▶▶].  
\* Pour les détails, reportez-vous aux descriptions de fonctionnement suivantes.

### Remarque :

• La sortie audio est mise en sourdine et le fonctionnement des autres touches n'est pas accepté pendant la sélection de canal.

## Mode d'accord

Deux modes de sélection des canaux sont disponibles : le mode d'accord rapide et le mode d'accord par palier.

### ● Accord rapide

1. Maintenez la touche [◀◀] ou [▶▶] enfoncée pendant 1 seconde ou plus.

### ● Accord par palier

1. Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

## Rappel d'une station préregistrée

En tout, 18 stations de radio par satellite peuvent être mémorisées.

- XM : 6-XM1, 6-XM2 et 6-XM3
- SIRIUS : 6-XM1, 6-XM2 et 6-XM3

Ceci vous permet de placer en mémoire vos stations radio par satellite préférées en vue de leur rappel ultérieur.

1. Appuyez sur la touche [BND] pour sélectionner la gamme souhaitée.
2. Appuyez sur la touche [▲] / [▼] ou la touche [DIRECT] pour choisir la station préregistrée souhaitée.

### Mémoire de pré réglage

1. Appuyez sur la touche **[BND]** pour sélectionner la gamme souhaitée.
2. Sélectionnez le canal souhaité par l'accord rapide ou l'accord par palier.
3. Maintenez la touche **[DIRECT]** enfoncée pendant 2 secondes ou davantage pour stocker le canal actuel dans la mémoire de pré réglage.

### Réception des stations sélectionnées par catégorie

La Radio par satellite vous permet de sélectionner une catégorie de canaux diffusés (contenu).

1. Maintenez la touche **[BND]** enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour sélectionner le mode de sélection par catégorie.
  - \* Si la touche est actionnée à nouveau, l'appareil revient au mode de sélection de canal.
2. Appuyez sur la touche **[▲]** ou **[▼]** pour changer la rubrique de catégorie.
3. Appuyez sur la touche **[◀◀]** ou **[▶▶]** pour faire l'accord sur une station.

#### Remarque :

- Quand le mode de sélection de catégorie est activé, la catégorie du canal reçu en dernier lieu est affichée d'abord.
- Le mode de sélection de catégorie est annulé si aucun canal de la catégorie sélectionnée ne peut être trouvé.
- Si la touche **[◀◀]** ou **[▶▶]** n'est pas actionnée dans les 7 secondes qui suivent, le mode de sélection de catégorie est annulé et l'appareil revient au mode de canal.

### Préréglage d'une catégorie

Diverses catégories peuvent être pré réglées en les enregistrant dans les touches **[DIRECT]** de 1 à 6. Par la suite, une catégorie souhaitée peut être rappelée en appuyant sur la touche **[DIRECT]** utilisée pour la mémoriser.

1. Maintenez la touche **[BND]** enfoncée pendant 1 seconde ou davantage pour passer en mode Catégorie.
2. Appuyez sur la touche **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner une catégorie.
3. Maintenez les touches **[DIRECT]** enfoncées pendant 2 secondes ou davantage pour stocker la catégorie actuelle dans la mémoire de pré réglage.

#### Remarques :

- Si le nom d'un canal stocké en mémoire est changé par un canal d'émission, il se peut que l'affichage indique un nom de canal différent du nom mémorisé.
- Un canal stocké en mémoire peut être discontinué à l'option du canal d'émission.
- Si aucune démarche n'est accomplie pendant plus d'une seconde, l'accord à recherche par catégorie va automatiquement syntoniser une catégorie de canaux d'émissions pouvant être captés.

### Fonction d'exploration

Il existe deux modes d'exploration : le mode d'exploration par catégorie et le mode d'exploration par pré réglage

Pendant l'exploration, les canaux sont affichés sous forme abrégée et le mode d'affichage ne peut pas être changé.

#### ● Exploration par catégorie

Pendant une exploration par catégorie, les canaux diffusés dans la même catégorie que le canal actuel sont sélectionnés toutes les 10 secondes environ.

1. Maintenez la touche **[BND]** enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour sélectionner le mode de canal.
2. Appuyez sur la touche **[▶▶]** pour sélectionner le mode d'exploration par catégorie. Lancez ensuite l'exploration par catégorie.

#### Remarque :

- L'exploration par catégorie n'est pas disponible si aucune catégorie n'a été définie pour le canal actuel.

#### ● Exploration par pré réglage

L'exploration par pré réglage recherche toutes les 10 secondes environ les canaux (jusqu'à 18) placés dans la mémoire de pré réglage.

1. Maintenez la touche **[BND]** enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour sélectionner le mode de canal.
2. Appuyez sur la touche **[▶▶]** enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour sélectionner le mode d'exploration par pré réglage. Lancez ensuite l'exploration par pré réglage.

# Fonctionnement du Changeur de CD

## Remarque :

- Les démarches suivantes sont les mêmes que pour le mode CD :
    - \* **Pause**
    - \* **Sélection de plage**
    - \* **Avance rapide/recul rapide**
    - \* **Lecture à exploration**
    - \* **Lecture répétée**
    - \* **Lecture aléatoire**
- Pour les détails, reportez-vous à **"Fonctionnement CD/MP3/WMA"** (page 45-48).

## Fonctionnement du Changeur de CD

Si un changeur de CD en option est raccordé via le câble CeNET, cet appareil contrôlera toutes les fonctions du changeur CD. Cet appareil peut contrôler 2 changeurs de CD.

Appuyez sur la touche [SRC] et sélectionnez le mode Changeur de CD pour lancer la lecture. Si 2 changeurs de CD sont raccordés, appuyez sur la touche [SRC] pour sélectionner le changeur à utiliser.

- \* Si le message **"NO MAG"** apparaît sur l'affichage, insérez le magasin dans le Changeur de CD. Le message **"D-CHECK"** apparaît alors pendant que l'appareil charge (vérifie) le magasin inséré.
- \* Si le message **"NO DISC"** apparaît sur l'affichage, éjectez le magasin et insérez les disques dans chaque fente. Réinsérez ensuite le magasin dans le Changeur de CD.

## Remarque :

- Il se peut que des CD enregistrés en mode CD-R/CD-RW ne soient pas utilisables.

## PRÉCAUTION

**Certains CD-ROM ne sont pas lisibles sur tous les Changeurs de CD. Leur emploi dépend du modèle.**

## Affichage des titres de CD

Cet appareil permet d'afficher les données de titre des disques CD-texte et les titres saisis par l'utilisateur sur cet appareil.

- \* Les données de titres pour CD-texte peuvent être affichés par cet appareil seulement s'il est accordé au DCZ625.
1. Appuyez sur la touche [D] pour changer l'affichage de titre.

## Remarques :

- Si le CD reproduit n'est pas un CD-Texte ou si aucun titre utilisateur n'a été saisi, le message **"NO TITLE"** apparaît sur l'affichage.
- Si un CD-texte ne comporte pas de titre de disque ou de titre de plage, le message **"NO TITLE"** apparaît sur l'affichage.

## Pour faire défiler un titre

Réglez **"SCROLL"** sur **"ON"** ou **"OFF"**.

Le réglage par défaut est **"ON"**. Reportez-vous à la sous-section **"Réglage de la méthode de défilement du titre"** dans la section **"Opérations communes à chaque mode"**.

### ● Lors d'un réglage sur "ON"

Le titre continue de défiler automatiquement.

### ● Lors d'un réglage sur "OFF"

Pour défiler juste une fois.

## Sélection d'un CD

1. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner le disque souhaité.
- \* Si un CD n'est pas inséré dans une fente du magasin, une pression sur la touche [▲] ou [▼] sera sans effet.

## Autres fonctions diverses de lecture

### ● Lecture à exploration des disques

La lecture à exploration des disques localise et reproduit les 10 premières secondes de la première plage de chaque disque, installé dans le Changeur de CD actuellement sélectionné. Cette fonction se poursuit automatiquement jusqu'à ce qu'elle soit annulée.

- \* La lecture à exploration des disques est pratique quand vous souhaitez sélectionner un CD particulier.
1. Maintenez la touche [SCN] enfoncée pendant 1 seconde ou plus. Le voyant **"ALL SCN"** apparaît sur l'affichage et la lecture à exploration du disque commence.

## Fonctionnement du Changeur de CD

### ● Lecture répétée d'un disque

A la fin de la lecture de toutes les plages du disque actuel, la lecture répétée du disque s'accomplit à nouveau automatiquement à partir de la première plage de ce disque. Cette fonction se poursuit automatiquement jusqu'à ce qu'elle soit annulée.

1. Maintenez la touche **[RPT]** enfoncée pendant 1 seconde ou plus. Le voyant "**ALL RPT**" apparaît sur l'affichage et la lecture à répétition du disque commence.

### ● Lecture aléatoire des disques

La lecture aléatoire des disques sélectionne et lit automatiquement les plages individuelles ou les disques dans un ordre au hasard. Cette fonction se poursuit automatiquement jusqu'à ce qu'elle soit annulée.

1. Maintenez la touche **[RDM]** enfoncée pendant 1 seconde ou plus. Le voyant "**ALL RDM**" apparaît sur l'affichage et la lecture aléatoire du disque commence.

### ● Pour annuler la lecture

1. Appuyez sur la touche d'exploitation préalablement sélectionnée.

## Fonctionnement du Changeur de DVD

En raccordant un changeur de DVD en option prenant en compte le câblage CeNET, cet appareil peut contrôler ce changeur de DVD. Pour la lecture des DVD, un écran moniteur disponible en option est indispensable.

- Les fonctions de contrôle de DVD et d'affichage supportées par cet appareil sont limitées. L'appareil ne prend pas en compte toutes les fonctions disponibles sur un changeur de DVD.

Pour disposer d'une fonctionnalité maximale, utilisez la télécommande fournie avec le changeur de DVD pour contrôler les opérations. En ce qui concerne les détails, consultez le Mode d'emploi fourni avec le changeur de DVD.

### Remarque :

- Les démarches suivantes sont les mêmes que pour les modes CD et changeur de CD :

\* **Pause**

\* **Sélection de plage**

\* **Avance rapide/recul rapide**

\* **Lecture à exploration**

\* **Lecture répétée**

\* **Lecture aléatoire**

Pour les détails, reportez-vous à "**Fonctionnement CD/MP3/WMA**" (page 45-48) et à "**Fonctionnement du Changeur de CD**" (page 56).

# Fonctionnement du téléviseur

## Remarque :

• Les démarches suivantes sont les mêmes que pour le mode Radio :

\* **Sélection de canal**

\* **Mémorisation des canaux**

\* **Rappel des canaux mémorisés**

\* **Mémorisation automatique**

\* **Exploration par pré-réglage**

Pour les détails, reportez-vous à "**Fonctionnement de la radio**" (page 43-44).

## Fonctions du tuner de télévision

Si un tuner de télévision en option est raccordé via le câble CeNET, cet appareil contrôlera toutes les fonctions du tuner de télévision. Pour regarder les émissions télévisées, un tuner de télévision et un moniteur sont nécessaires.

## Réception d'une émission télévisée

1. Appuyez sur la touche **[SRC]** pour sélectionner le mode Télévision.
2. Appuyez sur la touche **[BND]** pour sélectionner la gamme de télévision (TV1 ou TV2) souhaitée. A chaque pression sur la touche, la sélection d'entrée permute entre TV1 et TV2.
3. Appuyez sur la touche **[◀◀] ou [▶▶]** pour syntoniser la station de télévision souhaitée.

## Lecture d'une cassette vidéo

Le tuner de télévision possède une borne d'entrée VTR (magnétoscope) sur laquelle un appareil externe peut être branché. Raccordez un lecteur de cassette vidéo (VCP) ou un magnétoscope (VCR) de 12 V sur la borne d'entrée du tuner de télévision.

\* Le réglage par défaut est "**TV**".

1. Maintenez la touche **[D]** enfoncée plus de 1 seconde pour passer à l'affichage de sélection du réglage.
2. Appuyez sur la touche **[◀◀] ou [▶▶]** pour sélectionner "**TV/VTR**".
3. Appuyez sur la touche **[▶▶]** pendant 1 seconde ou plus pour régler sur "**VTR**".
4. Pour revenir à la station de télévision, maintenez la touche **[D]** enfoncée pendant 1 seconde ou plus pour passer à l'affichage de sélection de réglage.
5. Appuyez sur la touche **[◀◀] ou [▶▶]** pour sélectionner "**TV/VTR**".
6. Appuyez sur la touche **[▶▶]** pendant 1 seconde ou plus pour régler sur "**TV**".

## Réglage d'antenne de télévision

Vous pouvez changer le réglage de réception pour l'antenne de télévision raccordée au tuner de télévision.

\* Le réglage par défaut est "**ON**".

1. Maintenez la touche **[D]** enfoncée plus de 1 seconde pour passer à l'affichage de sélection du réglage.
2. Appuyez sur la touche **[◀◀] ou [▶▶]** pour sélectionner "**TV DIVER**".
3. Appuyez sur la touche **[▲] ou [▼]** pour régler sur "**ON**" ou "**OFF**".
  - **ON** :  
Pour activer (ON) le sélecteur d'antenne.
  - **OFF** :  
Pour désactiver (OFF) le sélecteur d'antenne.
4. Appuyez à nouveau sur la touche **[D]** pour revenir au mode antérieur.

# 8. EN CAS DE DIFFICULTÉ

	Problème	Cause	Correction	
Généralités	Pas d'alimentation (Aucun son n'est produit.)	Fusible sauté.	Remplacez le fusible par un de même ampérage. Si le fusible saute à nouveau, consultez votre revendeur.	
		Raccordement incorrect.	Consultez votre revendeur.	
	Pas de son lorsque les amplificateurs et l'antenne motorisée sont raccordés.	Le fil de l'antenne motorisée est court-circuité à la masse ou un courant excessif est requis pour la télécommande des amplificateurs ou de l'antenne motorisée.	1. Mettez l'appareil hors tension.	
			2. Retirez tous les fils raccordés au conducteur d'antenne motorisée. Au moyen d'un ohmmètre, vérifiez chaque fil pour voir s'il n'est pas court-circuité à la masse. 3. Mettez l'appareil sous tension. 4. Rebranchez chaque fil de télécommande d'ampli sur le conducteur d'antenne motorisée. Si les amplificateurs sont mis hors tension avant que tous les fils ne soient raccordés, utilisez un relais externe pour obtenir la tension de télécommande (courant excessif requis).	
	Rien ne se passe quand on appuie sur les touches.  L'affichage n'est pas exact.	Mauvais fonctionnement du microprocesseur à cause de bruits, etc.	Mettez l'appareil hors tension, puis appuyez sur la touche <b>[RELEASE]</b> pour retirer le clavier de commande DCP. Appuyez pendant 2 secondes environ sur la touche de réinitialisation avec une petite tige.	 <p>Touche de réinitialisation</p>
			Les connecteurs du clavier de commande DCP ou de l'unité principale sont sales.	
Absence de sons	Le circuit de protection des haut-parleurs a fonctionné.	1. Abaissez le volume sonore. Le fonctionnement peut aussi être rétabli en mettant l'appareil hors tension, puis sous tension. (Le volume des haut-parleurs est réduit automatiquement quand le circuit de protection des haut-parleurs est activé.) 2. Si le son est à nouveau mis en sourdine, consultez notre service d'entretien.		

	Problème	Cause	Correction
CD/MP3/WMA	Absence de sons	Il n'y a pas de fichiers MP3/WMA sur le disque.	Enregistrez des fichiers MP3/WMA correctement sur le disque.
		Les fichiers ne sont pas reconnus comme fichiers MP3/WMA.	Utilisez des fichiers MP3/WMA correctement codés.
		Le système de fichiers n'est pas correct.	Utilisez le système de fichier ISO9660 niveau 1, 2 ou JOLIET ou Romeo.
	Interruptions du son ou parasites.	Le disque compact est souillé.	Nettoyez le disque compact avec un linge doux.
		Le disque compact est fortement griffé ou gondolé.	Remplacez-le par un disque compact en bon état.
	Le son est coupé ou partiellement sauté. Des parasites sont produits ou mélangés aux sons.	Les fichiers MP3/WMA ne sont pas correctement codés.	Utilisez des fichiers MP3/WMA correctement codés.
	Le son se détériore sitôt après la mise sous tension.	Des gouttelettes d'eau risquent de se former sur la lentille interne si le véhicule est garé dans un endroit humide.	Mettez l'appareil sous tension et laissez-le se sécher pendant 1 heure environ.
Erreur de nom de fichier	Le système de fichiers n'est pas correct.	Utilisez le système de fichier ISO9660 niveau 1, 2 ou JOLIET ou Romeo.	

# 9. AFFICHAGE DES ERREURS

Si une erreur se produit, un des affichages suivant apparaît.

Prenez les mesures décrites ci-dessous pour résoudre le problème.

	Affichage des erreurs	Cause	Correction
CD/MP3/WMA	<b>ERROR 2</b>	Un CD est coincé à l'intérieur du lecteur de CD et il n'est pas éjecté.	Il s'agit d'une défaillance du mécanisme du lecteur CD; consultez votre revendeur.
	<b>ERROR 3</b>	Un CD ne peut pas être lu en raison de griffes, etc.	Remplacez-le par un disque non griffé ou non gondolé.
	<b>ERROR 6</b>	Un CD est installé à l'envers dans le lecteur de CD est sa lecture est donc impossible.	Ejectez le disque et installez-le correctement.
Changeur de CD	<b>ERROR 2</b>	Un CD installé à l'intérieur du changeur de CD n'est pas chargé.	Il s'agit d'une défaillance du mécanisme du changeur de CD; consultez votre revendeur.
	<b>ERROR 3</b>	Un CD à l'intérieur du changeur de CD ne peut pas être lu en raison de griffes, etc.	Remplacez-le par un disque non griffé ou non gondolé.
	<b>ERROR 6</b>	Un CD à l'intérieur du changeur de CD ne peut pas être lu parce qu'il est installé à l'envers.	Ejectez le disque et installez-le correctement.
Changeur de DVD	<b>ERROR 2</b>	Un disque à l'intérieur du changeur de DVD ne peut pas être lu.	Il s'agit d'une défaillance du mécanisme du lecteur de DVD; consultez votre revendeur.
	<b>ERROR 3</b>	Un disque vidéo ne peut pas être lu en raison de griffes, etc.	Remplacez-le par un disque non griffé ou non gondolé.
	<b>ERROR 6</b>	Un disque vidéo à l'intérieur du changeur de DVD ne peut pas être lu parce qu'il est installé à l'envers.	Ejectez le disque et installez-le correctement.
	<b>ERROR P</b>	Erreur du niveau de censure parentale	Régler au niveau de censure parentale correct.
	<b>ERROR R</b>	Erreur du code de région	Éjectez le disque et remplacez-le par un disque ayant le code de région correct.
iPod	<b>ERROR 1</b>	Une erreur de communication s'est produite entre le iPod et le Contrôleur iPod CeNET.	Débranchez le iPod, puis branchez-le à nouveau.
	<b>NO IPOD</b>	Aucun iPod n'est raccordé.	Raccordez un iPod.

Si un affichage d'erreur autre que ceux décrits ci-dessus apparaît, appuyez sur la touche de réinitialisation. Si le problème persiste, mettez l'appareil hors tension et consultez votre revendeur.

# 10. FICHE TECHNIQUE

## Tuner FM

Plage de fréquence : de 87,9 MHz à 107,9 MHz  
Sensibilité utilisable : 9 dBf  
Seuil de sensibilité 50 dB : 15 dBf  
Sélectivité de canal de substitution : 70 dB  
Séparation stéréo (1 kHz) : 35 dB  
Réponse de fréquence ( $\pm 3$  dB) :  
de 30 Hz à 15 kHz

## Tuner AM

Plage de fréquence : de 530 kHz à 1710 kHz  
Sensibilité utilisable : 25  $\mu$ V

## Lecteur de CD

Système :  
Système audionumérique à disque compact  
Disques utilisables : Disque compact  
Réponse de fréquence ( $\pm 1$  dB) :  
de 5 Hz à 20 kHz  
Plage dynamique (1 kHz) : 95 dB  
Distorsion harmonique : 0,01%

## Audio

Puissance de sortie maximale :  
200 W (50 W  $\times$  4 canaux)  
Action de contrôle des graves (100 Hz) :  
+14 dB, -14 dB  
Action de contrôle des aigus (10 kHz) :  
+14 dB, -14 dB  
Niveau de sortie de ligne (CD, 1 kHz) :  
DXZ375MP: 3,6 V  
DXZ275MP: 1,8 V

## Remarque :

• Spécifications et conception sous réserve de changements sans préavis en raison d'améliorations éventuelles.

## Généralités

Tension d'alimentation :  
14,4 V CC (de 10,8 à 15,6 V admissible),  
masse négative  
Consommation de courant : Moins de 15 A  
Impédance de haut-parleur :  
4  $\Omega$  (4  $\Omega$  à 8  $\Omega$  admissible)  
Courant nominal d'antenne motorisée :  
500 mA ou moins  
Poids / Unité de source : 2,57 livres (1,14 kg)  
Dimensions / Unité de source :  
7" (Largeur)  $\times$  2" (Hauteur)  $\times$  6-1/8"  
(Profondeur)  
[178 (L)  $\times$  50 (H)  $\times$  155 (P) mm]

### Power Output :

19 W RMS x 4 Channels at 4  $\Omega$   
and 1 % THD+N

### Signal to Noise Ratio:

80 dBA (reference: 1 W into 4  $\Omega$ )



# Clarion Co., Ltd.

---

All Rights Reserved. Copyright © 2006: Clarion Co., Ltd.  
Printed in China / Imprimé en Chine / Impreso en China

**PE-2908B**  
**PE-2907B**  
**280-8450-00**

2006/12